



PROVENCE OCCITANE

DESTINATION



PROVENCE OCCITANE

OFFICE DE TOURISME

Pont-Saint-Esprit
La Cazerne Pépin - Boulevard Gambetta, 30130 Pont-Saint-Esprit
☎ +33 (0)4 66 39 44 45

Goudargues
4, route de Pont-Saint-Esprit, 30630 Goudargues / ☎ +33 (0)4 66 82 30 02

Bagnols-sur-Cèze
Place Auguste Mallet, 30200 Bagnols-sur-Cèze / ☎ +33 (0)4 66 89 54 61

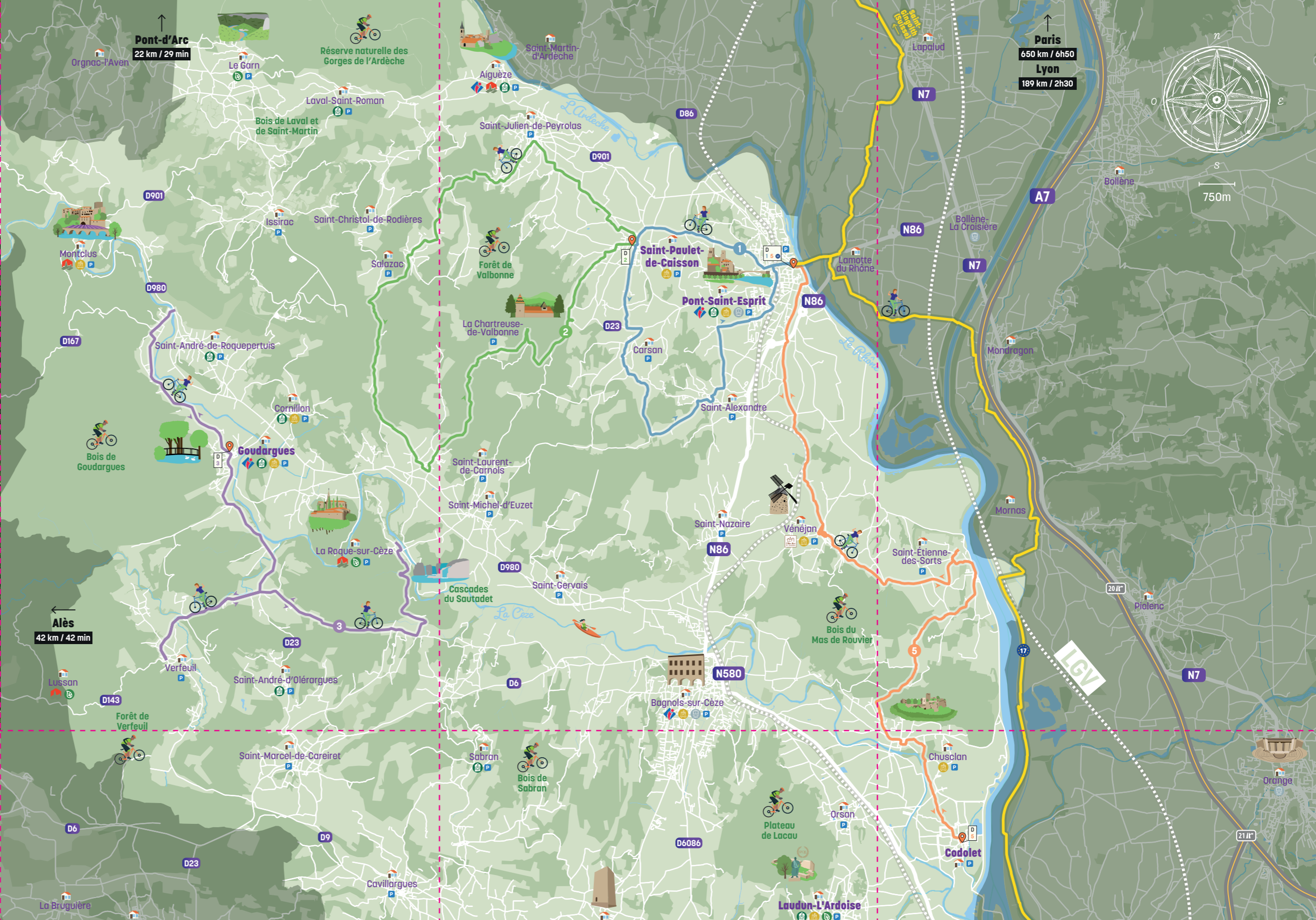
Aiguèze
Ouvert en saison / Open in the high season
Place du Jeu de Paume, 30760 Aiguèze / ☎ +33 (0)4 66 39 26 89

provenceoccitane.com

#myProvenceOccitane



NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



La Provence Occitane à vélo

Provence Occitane by bike

Baladez-vous le long de la vallée du Rhône, sur les berges escarpées de la Cèze, à travers les vignobles, dans des forêts majestueuses et autour de la cité médiévale de Pont-Saint-Esprit. Stroll along the Rhône Valley, on the steep banks of the Cèze River, through vineyards, majestic forests, and around the medieval town of Pont-Saint-Esprit.

Pour faciliter l'organisation de votre séjour, consultez notre carte interactive sur notre site internet : To make your trip easier, visit our interactive map on our website



Et pour + d'informations sur les itinéraires (traces GPX, fiches parcours) : And for more information on the routes (GPX tracks, route description sheets)



Légende

Map Key

- Office de Tourisme / Tourist Office
- Plus Beaux Villages de France / The most beautiful villages of France
- Petites Cités de Caractère / Charming Little Towns
- Services Accueil Vélo® / Cyclists Welcome label
- Châteaux et patrimoine bâti / Castles and built heritage
- Espaces naturels remarquables / Outstanding natural sites
- Gares TER (Assurez-vous que le train prenne les vélos à bord) / Train stations
- Parkings / Car parks
- Parcours / Mountain bike routes**
 - 1 Boucle Spiripontaine
 - 2 Boucle Chartreuse de Valbonne
 - 3 Itinéraire Vallée de la Cèze
 - 4 Boucle Vigneronne
 - 5 Itinéraire Vallée du Rhône
 - 17 Via Rhôna / Rhone Cycle Route

Code du cycliste

Bicycle Code

- Respectez le code de la route / Respect the Highway Code
- Contrôlez l'état de votre équipement / Check the condition of your equipment
- Portez un casque / Wear a helmet
- Contrôlez votre vitesse / Control your speed
- Respectez l'environnement / Respect the environment
- Assurez-vous d'être visible la nuit / Make sure you are visible at night

Balisage des circuits

Route markings



Pour signaler un problème sur votre parcours balisé. To report any problem on your marked route.



SIGNALER UN PROBLÈME
sentinelles.sportsdenature.fr



1 Boucle Spiripontaine

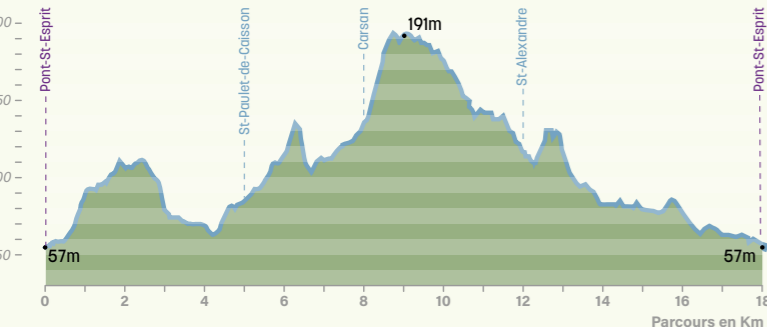
Facile / Easy 18 km 2h +/-250 m

Départ à Pont-Saint-Esprit (rond point de l'Europe)
From the Europe roundabout in Pont-Saint-Esprit



Pont-Saint-Esprit incarne l'entrée en Provence Occitane, en terre gardoise au sein de la Région Occitanie. Depuis cette ville étape de la vélo route Via Rhôna, découvrez son riche patrimoine avec son pont médiéval et le Musée d'Art Sacré.
Poursuivez l'itinéraire à **Saint-Paulet-de-Caisson** avec sa Chapelle Saint Agnès du XII^{ème} siècle et la Chartreuse de Valbonne classée monument historique.
Le village de **Carson** vous révélera ensuite son patrimoine avec son église, son lavoir et la Vierge Notre de Dame de Rouzigues.
Avant de revenir à Pont-Saint-Esprit, traversez **Saint-Alexandre** avec son église Romane du XI^{ème} siècle, son clocher, ses chapelles et le panorama sur la plaine, la vallée de Rhône et le Mont Ventoux.

Pont-Saint-Esprit marks the entrance to the Provence Occitane, in the Gard department of the Occitanie region. From this stopover town on the Via Rhôna cycle route, discover its rich heritage with its medieval bridge and the Museum of Sacred Art. Continue the itinerary to Saint-Paulet-de-Caisson with its 12th-century Saint Agnes Chapel and the Charterhouse of Valbonne. The village of Carson will then reveal its heritage with its church, wash house, and the Virgin Notre Dame de Rouzigues. Before returning to Pont-Saint-Esprit, pass through Saint-Alexandre with its 11th-century Romanesque church, bell tower, chapels, and panoramic view of the plain, the Rhône valley, and Mont Ventoux.



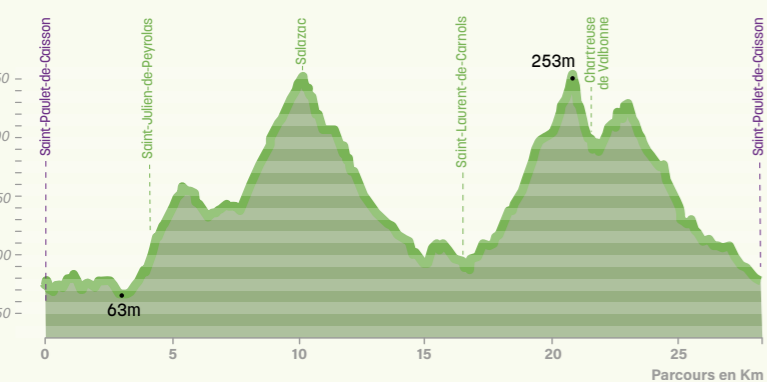
2 Boucle Chartreuse de Valbonne

Moyen / Intermediate 28 km 3h +/-400 m

Au départ de la mairie de Saint-Paulet-de-Caisson / From the town hall of Saint-Paulet-de-Caisson

Cette boucle démarre de **Saint-Paulet-de-Caisson** et sa Chapelle Saint Agnès du XII^{ème} siècle. Traversez ensuite **Saint-Julien-de-Peyrolas** et sa vue panoramique sur la vallée du Rhône, les Gorges de l'Ardèche, les Alpes du Sud et le Mont Ventoux. Depuis, le village médiéval de **Salazac** situé entre les rivières Cèze et Ardèche, continuez de contempler le point de vue sur la Vallée du Rhône. Vous arrivez à **Saint-Laurent-de-Carnols** reliant la vallée de la Cèze et la forêt de Valbonne. En revenant vers Saint-Paulet-de-Caisson, découvrez la Chartreuse de Valbonne, ancien monastère fondé par l'Ordre des Chartreux en 1204, et situé au cœur d'une forêt de 1500 hectares.

This route starts in Saint-Paulet-de-Caisson and its 12th-century Saint Agnes Chapel. Then cross Saint-Julien-de-Peyrolas and its panoramic view of the Rhône Valley, the Ardèche Gorges, the Southern Alps, and the Mont Ventoux. From there, continue to enjoy the view of the Rhône Valley from the medieval village of Salazac, located between the Cèze and Ardèche rivers. You will arrive at Saint-Laurent-de-Carnols, which connects the Cèze Valley and the Valbonne Forest. On your way back to Saint-Paulet-de-Caisson, discover the Charterhouse of Valbonne, a former monastery founded by the Carthusian Order in 1204 and located in the heart of a 1,500-hectare forest.



3 Itinéraire Vallée de la Cèze

1/ Goudargues > Pont du Courau
Facile / Easy 10 km A/R Round trip 1h +/-60 m

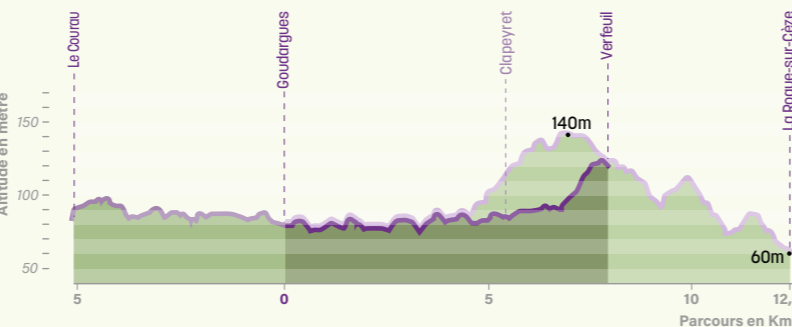
2/ Goudargues > Verfeuil
Facile / Easy 16 km A/R Round trip 1h30 +/-60 m

3/ Goudargues > La-Roque-sur-Cèze
Facile / Easy 24 km A/R Round trip 2h30 +/-100 m

Au départ du centre de Goudargues / From the center of Goudargues

Ces itinéraires partent depuis **Goudargues**, surnommée la « petite Venise gardoise », traversée par le Canal de la Fontaine et longée par la Cèze. En direction de **Saint-André-de-Roquepertuis**, plongez-vous au cœur de la vallée de la Cèze révélée et façonnée par les eaux. En direction de **Verfeuil**, empruntez un parcours bitumé à travers plaines et espaces boisés. En direction de **La-Roque-sur-Cèze**, contemplez ce village classé aussi Plus Beau Village de France, surplombant la Cèze et offrant un accès direct au site naturel exceptionnel des Cascades du Sautadet.

These routes start from Goudargues, nicknamed the "little Venice of the Gard", crossed by the Canal de la Fontaine and bordered by the Cèze River. Heading towards Saint-André-de-Roquepertuis, immerse yourself in the heart of the Cèze Valley, revealed and shaped by the waters. Heading towards Verfeuil, take an asphalted route through plains and wooded areas. Heading towards La-Roque-sur-Cèze, admire this village, also listed as one of the Most Beautiful Villages in France, overlooking the Cèze River and offering direct access to the exceptional natural site of the Sautadet Waterfalls.



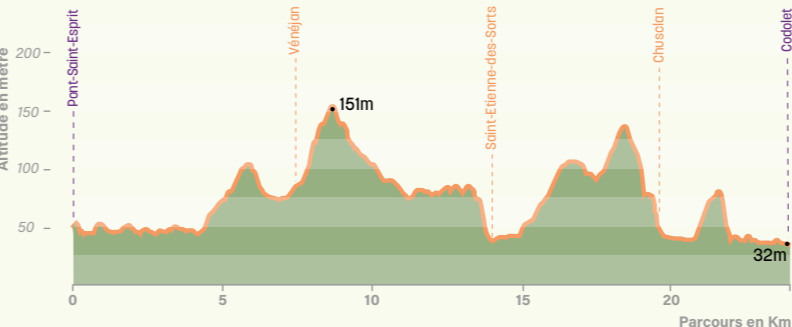
5 Itinéraire Vallée du Rhône

Difficile / Difficult 48 km A/R Round trip 2h30 +/-250 m

Depuis le rond-point de l'Europe à Pont-Saint-Esprit (ou depuis Codolet et le parking de l'Euze) / From the Europe roundabout in Pont-Saint-Esprit (or from Codolet and the Euze car park)

Depuis **Pont-Saint-Esprit**, son patrimoine médiéval illustré par sa collégiale, et avec son bourg animé, cet itinéraire longe le Rhône et traverse des villages authentiques. Vous arrivez tout d'abord à **Vénéjan**, avec son château fort, son moulin à vent, ses chapelles romanes. Côtayez le Rhône à **Saint-Etienne-des-Sorts**, village vivant au rythme du fleuve, tantôt calme, tantôt impétueux et au patrimoine roman important. Arrivez ensuite à **Chusclan**, révélée par sa viticulture, le château de Gicon du XIII^{ème} siècle, et la chapelle Sainte Madeleine du XI^{ème} siècle. Enfin, vous arrivez à **Codolet**, village situé au confluent de la Cèze et du Rhône, au patrimoine historique et au plan d'eau rafraîchissant.

From Pont-Saint-Esprit, with its medieval heritage illustrated by its collegiate church and lively village centre, this route runs along the Rhône and passes through authentic villages. First you arrive in Vénéjan, with its fortified castle, windmill, and Romanesque chapels. Follow the Rhône to Saint-Etienne-des-Sorts, a village that lives to the rhythm of the river, sometimes calm, sometimes impetuous, and with an important Romanesque heritage. Next, you will arrive in Chusclan, known for its wine-growing, the 13th-century Château de Gicon, and the 11th-century Sainte Madeleine chapel. Finally, you arrive in Codolet, a village located at the confluence of the Cèze and Rhône rivers, with a rich historical heritage and a refreshing lake.



4 Boucle Vigneronne

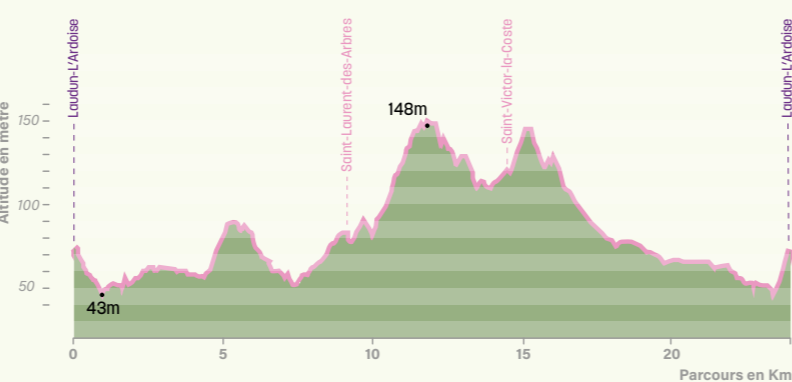
Moyen / Intermediate 24 km 2h30 +/-200 m

Au départ du centre du village de Laudun à proximité du bureau de poste / From the center of the village of Laudun, near the post office



Depuis **Laudun-L'Ardoise**, observez l'église paroissiale Notre-Dame-la-Neuve du XVI^{ème} siècle, le Site archéologique du Camp de César ou encore l'Aqueduc de Balouvière. Vous atteignez ensuite **Saint-Laurent-des-Arbres**, son donjon et son église fortifiée, son lavoir et la Tour Ribas. Dans un décor de vignobles, poursuivez votre balade vers la cité de **Saint-Victor-la-Coste** dominée par un château fort, Le Castellat, trônant sur un piton rocheux, et offrant un riche patrimoine médiéval avec l'Ermitage de Mayran et la Chapelle Saint Martin.

From Laudun-L'Ardoise, observe the 16th-century parish church of Notre-Dame-la-Neuve, the Roman archaeological site of Camp de César, and the Balouvière Aqueduct. You'll then reach Saint-Laurent-des-Arbres, with its donjon and fortified church, wash house, and Ribas Tower. Surrounded by vineyards, continue your ride to the town of Saint-Victor-la-Coste, dominated by a fortified castle, Le Castellat, perched on a rocky peak, and offering a rich medieval heritage with the Hermitage of Mayran and the Chapel of Saint Martin.



Le Label Accueil Vélo

The Cyclists Welcome Label

La Provence Occitane vous propose le label Accueil Vélo. Cette prestation garantit une proximité avec un itinéraire cyclable, accueil, services et équipements spécifiques aux besoins des touristes à vélo (hébergements, restaurants, sites touristiques, loueurs, réparateurs, offices de tourisme, activités de loisir). Découvrez tous les services « Accueil Vélo » et l'ensemble du réseau de professionnels labellisés sur notre site : provenceoccitane.com

The Provence Occitane offers you the Cyclists Welcome Label. This service guarantees proximity to a cycle route, hospitality, services, and facilities specific to the needs of cycling tourists (accommodation, restaurants, tourist sites, rental companies, repair shops, tourist offices, leisure activities). Discover all the Cyclists Welcome Label services and the entire network of certified professionals on our website.



Loueurs et réparateurs de vélos

Bike rental and repair

- Cycling Generation** - Pont-Saint-Esprit - +33 (0)4 66 89 39 05
- Bike +** - Bagnols-sur-Cèze - +33 (0)4 66 89 91 79
- Cycles Pont - WGP Bicycle Components** - Goudargues - +33 (0)4 22 91 32 50



Cycling GENERATION

Jean-Philippe & Florian Esquer

59, av. Gaston Doumergue
30130 Pont-Saint-Esprit
Tél. 04 66 89 39 05
cycling-generation@orange.fr




La course emblématique :

Le Colnago Gran Fondo Provence Occitane

The Colnago Gran Fondo Provence Occitane



Chaque année, entre fin avril et début mai, la Provence Occitane organise une course cycliste accessible à tous comprenant différents parcours de difficulté et de distance. C'est aussi un marché de producteurs, des animations et de quoi se restaurer autour des valeurs de partage et de convivialité. Cet événement rassemble plus de 1000 coureurs participants, issus de 60 départements et de 12 pays. Pour s'inscrire et pour plus d'informations, rendez-vous sur le site internet :

Every year, between late April and early May, the Provence Occitane organizes a mainstream cycling race, including different routes of varying difficulty and distance. It is also a producers' market, with entertainment and food based on the values of sharing and conviviality. This event gathers more than 1,000 participating cyclists from 60 departments and 12 countries. To register and for more information, visit the race website.





CAMPING Paradis

Les Amarines

TÉL. 04 66 82 24 92
181 ROUTE DE GOUDARGUES 30630 CORNILLON
www.campinglesamarines.com

Coup de projecteur sur les événements vélo

Spotlight on cycling events

- VTT / Mountain Biking**
- Saint-Pons-la-Calm** - Que du bonheur - Janvier / January
- Lirac** - La Liracoise - Mai / May
- Pont-Saint-Esprit** - La Spiripontaine - Mai / May
- Tresques** - Challenge des Casse-Cailloux - Juin / June



- Cyclisme / Cycling**
- Pont-Saint-Esprit** - Grand Prix cycliste de Pont-Saint-Esprit - Juillet / July
- Gravel / Gravel Biking**
- Cornillon, Montclus et Pont-Saint-Esprit** - Challenge Gravel Provence Occitane - Avril, septembre & octobre / April, september & october
- Cyclisme et VTT / Cycling and Mountain Biking**
- Bagnols-sur-Cèze** - La Bagnolaise - Septembre / September
- À vélo / By bike**
- Bagnols-sur-Cèze** - Fête du vélo et de la marche - Octobre / October
- Cyclisme, VTT et Gravel / Cycling, Mountain and Gravel Biking**
- Chusclan** - Randonnée cycliste des Côtes du Rhône Primeurs - Novembre / November



LE DOLIUM CAMPING

04.66.39.27.07

119 Chemin de la Cazelle - Rte de St Victor La Coste
30290 LAUDUN

Location Mobil-homes - chalets - Emplacements

www.campingledolium.fr